Ministerial Decree No. (888) for the year 2016

قرار وزاري رقم (888) لسنة 2016

In respect of Rules & Regulations for Prescribing and Dispensing of Narcotic, Controlled and Semi Controlled Drugs في شأن ضوابط وقواعد وصف وصرف الأدوية المخدرة والمراقبة وشبه المراقبة

Minister of Health and Prevention:

وزير الصحة ووقاية المجتمع:

After reviewing the following:

بعد الاطلاع على:

Federal law No (1) of 1972 in respect of the functions of the ministries, powers of ministers and its amending laws. القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن الختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له.

Federal law No (7) of 1975 in respect of the practice of the human medicine profession and its amending laws. القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 1975 في شأن مزاولة مهنة الطب البشري والقوانين المعدلة له.

Federal law No (4) of 1983 in respect of pharmacy profession and pharmaceutical institutions.

القانون الاتحادي رقم (4) لسنة 1983 في شأن مهنة الصيدلة والمؤسسات الصيدلانية.

Federal Decree No. (55) of 1990 approving the accession to the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988.

المرسوم الاتحادي رقم (55) لسنة 1990 بشأن الموافقة على الانضمام إلى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة 1988.

Federal Law No. (14) of 1995 in respect of enforcement of drugs and psychotropic substances and its amendments.

القانون الاتحادي رقم (14) لسنة 1995 في شأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته.

Cabinet Decree No. (39) of 2009 in respect of amendment of some of the Schedules attached to the Federal Law No. (14) of 1995 regarding combating narcotics and psychotropic substances as amended.

قرار مجلس الوزراء رقم (39) لسنة 2009 بشأن تعديل بعض الجداول المرفقة بالقانون الاتحادي رقم (14) لسنة 1995 بشأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته.

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF HEALTH & PREVENTION



الإمارات العربية المتحدة وزارة الصحة ووقاية المجتمع

Cabinet Decree No. (15) of 2011 in respect of Schedules attached to the Federal Law No. (14) of 1995 regarding combating narcotics and psychotropic substances as amended.

Cabinet Decree No. (14) of 2012 in respect of amendment of some of the Schedules attached to the Federal Law No. (14) of 1995 regarding combating narcotics and psychotropic substances, as amended.

Cabinet Decree No. (38) of 2015 amending some of the Schedules attached to the Federal Law No. (14) of 1995 in respect of combating narcotic drugs, psychotropic substances.

Ministerial Decree No (1060) of 1989 in respect of controls and rules for prescribing and dispensing narcotic and controlled drugs.

Ministerial Decree No (502) of 1990 and the amended ministerial resolution No (90) of 1992.

Administrative Decree No (68) of 1995 regarding the regulation of the consumption, distribution and dispensing of the narcotic and controlled drugs.

Cabinet Decree No (6) of 2013 in respect of the organizational chart of the Ministry of health.

Ministerial Decree No. (1122) of 2014 in respect of narcotic, controlled and semi controlled drugs.

قرار مجلس الوزراء رقم (15) لسنة 2011 في شأن الجداول المرفقة بالقانون الاتحادي رقم (14) لسنة 1995 بشأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته.

قرار مجلس الوزراء رقم (14) لسنة 2012 بشأن تعديل بعض الجداول المرفقة بالقانون الاتحادي رقم (14) لسنة 1995 بشأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته.

قرار مجلس الوزراء رقم (38) لسنة 2015 في شأن تعديل بعض الجداول المرفقة بالقانون الاتحادي رقم (14) لسنة 1995 بشأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية.

القرار الوزاري رقم (1060) لسنة 1989 في شأن ضوابط وقواعد وصف وصرف الأدوية المخدرة والمراقبة.

القرار الوزاري رقم (502) لسنة 1990 والقرار الوزاري المعدل له رقم 90 لسنة 1992.

القرار الإداري رقم (68) لسنة 1995 بخصوص تنظيم التعامل في استهلاك وتوزيع وصرف الأدوية والعقاقير المخدرة.

قرار مجلس الوزراء رقم (6) لسنة 2013 بشأن الهيكل التنظيمي لوزارة الصحة.

القرار الوزاري رقم (1122) لسنة 2014 في شأن الأدوية المخدرة والمراقبة وشبه المراقبة

Issued the following Decree based on the requirements of the public interest:

وبناء على مقتضيات المصلحة العامة،،، قـــرر:

Article No. 1

المادة الأولى

Narcotics, Controlled and Semi Controlled drugs are classified according to the type of the active ingredient contained therein as follows: تصنف الأدوية المخدرة والمراقبة وشبه المراقبة حسب نوع المادة الفعالة كما يلي:

Group One: Narcotic Drugs (CD-Narcotics).

المجموعة الأولى: الأدوية المخدرة -(Narcotic Drugs) CD Narcotic

Group Two: Controlled Drugs (CD).

المجموعة الثانية: الأدوية المراقبة ـ (Controlled Drug)

Group Three: Semi Controlled Drugs (SCD).

المجموعة الثالثة: الأدوية شبه المراقبة (Semi Controlled Drug) – SCD

Article No 2

المادة الثانية

The first group shown under Article No. 1 of this Decree shall be subject to the following rules:

تخضع المجموعة الأولى المبنية بالمادة (1) من هذا القرار إلى الأحكام التالية:

- A. This group includes all the medical and pharmaceutical products that contain any of the active ingredients listed in:
- أ. تشمل هذه المجموعة المنتجات الطبية والدوائية
 التي تحتوي على أي من المواد الفعالة المدرجة في:
- 1. International Narcotics Control Board (INCB) schedules Nos. (1,2,3,4) in accordance with the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 and as amended in the protocol of 1972.
- 1. جداول الهيئة الدولية لمكافحة المخدرات (INCB) رقم (1، 2، 3 ، 4) والواردة ضمن اتفاقية الامم المتحدة الوحيدة للمخدرات لسنة 1961 وبصيغتها المعدلة ببروتوكول سنة 1972.
- 2. Schedules mentioned in the Federal Law No. 14 of 1995 in respect of combating Narcotic drugs and Psychotropic substances and its amendments according to the Cabinet Decree No. (38) of 2015 as referred to:
- 2. الجداول الواردة ضمن القانون الاتحادي رقم 14 لسنة 1995 في شأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته طبقاً لقرار مجلس الوزراء رقم (38) لسنة 2015 المشار إليه.

Prescribing and dispensing of drugs in this group shall be subject to the following regulation:

Prescribing, dispensing and use of CD-Narcotics shall be limited to in-patient wards of government and private hospitals. An exception to the prescribing and dispensing of narcotic medicines (in the dosage forms of tablets, capsules and patches) for use by patients outside the hospital is limited to a maximum of 30 days for cancer patients, treatment of severe pains and post major surgeries as per specific dosage by the their treating

physicians - specialists or consultants

• These drugs should be prescribed in specific Narcotic Prescriptions supplied by MOHAP or local health authorities and as per MOHAP's approved rules and regulations on consumption, distribution and dispensing of Narcotic Drugs.

according to their specialization.

- The pharmacist shouldn't dispense the narcotic prescription after three days from the prescription date.
- The pharmacist should record the prescription in the specific narcotic registration book immediately and keep the dispensed prescription after signing and stamping it in the pharmacy for a minimum period of five years.
- B. The hospital pharmacies shall provide the Ministry of Health and Prevention (Drug Department) with a quarterly report on the movement of these drugs through their

ويتم وصف وصرف الأدوية التابعة لهذه المجموعة وفقا للضوابط التالية:

- يقتصر وصف وصرف واستخدام الأدوية المخدرة على الأقسام الداخلية بالمستشفيات الحكومية والخاصة، ويستثنى من ذلك صرف واستخدام الادوية المخدرة بالشكل الصيدلاني (أقراص، كبسولات، لصقات) لاستخدام المرضى خارج نطاق المستشفى لـمرضى السرطان وعلاج الآلام المبرحة ومابعد العمليات الجراحية الكبرى وبحد اقصى 30 يوماً بحسب الجرحة المحددة من قبل الطبيب المعالج، على ان يكون الطبيب المعالج اخصائياً أو استشارياً كل في حدود اختصاصه.
- تصرف بموجب وصفة طبية خاصة بالأدوية المخدرة صادرة من وزارة الصحة ووقاية المجتمع أو الهيئات الصحية المحلية وفقا للشروط المعتمدة من وزارة الصحة ووقاية المجتمع والخاصة بتنظيم التعامل في استهلاك وتوزيع وصرف الأدوية والعقاقير المخدرة.
- لا يتم صرف الوصفة الطبية الخاصة بالأدوية المخدرة بعد مُضي ثلاثة أيام على تحريرها.
- على الصيدلي أن يسجل الوصفات المصروفة فوراً في السجل الخاص بالأدوية المخدرة مع الاحتفاظ بالوصفة بعد التوقيع عليها وختمها لمدة لا تقل عن خمسة سنوات.

ب. تلتزم صيدليات المستشفيات بتزويد وزارة الصحة ووقاية المجتمع (إدارة الدواء) بتقرير ربع سنوي عن حركة هذه المواد من خلال الهيئات الصحية التابعة

health authorities. _______

C. Supplies and Stores Department of the Ministry of Health and Prevention, health authorities and local manufacturers should provide the Ministry of Health and Prevention (Drug Department) with their annual estimation forecasts for the following year at the beginning of June of each year.

ت. على إدارة التموين والمستودعات بوزارة الصحة ووقاية المجتمع والهيئات الصحية المختصة والمصانع المحلية تزويد وزارة الصحة ووقاية المجتمع (إدارة الدواء) بتوقعات التقدير السنوي للعام التالي (Annual estimation forecast) في بداية شهر يونيو من كل عام.

Article No 3

The Second group shown in Article No (1) of this Decree shall be subject to the following rules:

Firstly: This group includes the medical and pharmaceuticals products that contain any of the active ingredients listed in:

- International Narcotics Control Board (INCB) schedules Nos. (1, 2, 3, 4) contained within the convention of the United Nations for psychotropic substances for the year 1971.
- Schedules mentioned in the Federal Law No. 14 of 1995 in respect of combating the Narcotic drugs and Psychotropic substances and its amendments according to the afore mentioned Cabinet Decree No. (38) of 2015;

Prescribing and dispensing of medicines of this group shall be subject to the following regulations:

1. Controlled drugs should be prescribed in a specific prescription issued by the Ministry of Health and Prevention or local Health Authorities according to the rules and controls applicable in this concern.

المادة الثالثة

تخضع المجموعة الثانية المبنية بالمادة (1) من هذا القرار إلى الأحكام التالية:

أولاً: تشمل هذه المجموعة المنتجات الطبية والدوائية التي تحتوي على أي من المواد الفعالة المدرجة في:

- جداول الهيئة الدولية لمكافحة المخدرات (INCB) رقم (1، 2، 3، 4) والواردة ضمن اتفاقية الامم المتحدة للمؤثرات العقلية لسنة 1971.
- الجداول الواردة ضمن القانون الاتحادي رقم 14 لسنة 1995 في شأن مكافحة المواد المخدرة والمؤثرات العقلية وتعديلاته طبقا لقرار مجلس الوزراء رقم (38) لسنة 2015 المشار إليه.

ويتم وصف وصرف الأدوية التابعة لهذه المجموعة وفقا للضوابط التالية:

1. يتم وصف الأدوية المراقبة بموجب وصفة طبية خاصة صادرة عن وزارة الصحة ووقاية المجتمع أو الهيئات الصحية المحلية وفقا للشروط والضوابط المعمول بها في هذا المجال.

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF HEALTH & PREVENTION



الإمارات العربية المتحدة وزارة الصحة ووقاية المجتمع

- 2. Prescriptions should be recorded in specific registration books as per the legislations in force in the UAE.
- يتم تسجيل الوصفات في السجلات الخاصة بصرف هذه الأدوية وفقاً للتشريعات المعمول بها في الدولة.
- 3. Prescribing and dispensing of controlled drugs in government and private sectors shall be subject to the following conditions:
- يتم وصف وصرف الأدوية المراقبة في القطاعين الحكومي والخاص وفقا لما يلي:
- A. The general practitioner doctor is authorized to prescribe controlled drugs for a period not exceeding three days and only for one time.
- أ. الطبيب الممارس العام يسمح له بوصف الأدوية المراقبة لمدة لا تزيد عن 3 أيام ولمرة واحدة.
- B. The specialist doctor (within the scope of specialty) is authorized to prescribe controlled drugs for a period not exceeding 15 days.
- ب. الطبيب الأخصائي (حسب الاختصاص) يسمح له بوصف الأدوية المراقبة لمدة لا تزيد عن 15 يوماً.
- C. The consultant doctor (within the scope of specialty) is authorized to prescribe controlled drugs for a period not exceeding 30 days.
- ت. الطبيب الاستشاري (حسب الاختصاص) يسمح له بوصف الأدوية المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوماً.
- D. An exception to paragraphs B and C mentioned above is the list of controlled drugs issued as a Decree by Minister of Health and Prevention or his Designee based on the recommendation of the Higher Drug Registration Committee and shall be dispensed as follows:
- ث. يستثنى من أحكام الفقرتين ب وت أعلاه قائمة الأدوية المراقبة التي يصدر بها قرار من وزير الصحة ووقاية المجتمع أو من يفوضه وحسب توصية من اللجنة العليا للتسجيل الدوائي وتصرف كما يلي:
- The specialist doctor (within the scope of specialty) is authorized to prescribe controlled drugs for a period not exceeding 30 days, and one refill for 30 additional days.
- الطبيب الأخصائي (حسب الاختصاص) يسمح له بوصف الأدوية المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوماً، ويسمح له بإعادة الوصف (Refill) لمدة 30 يوم إضافية.
- The Consultant physician (within the scope of specialty) is authorized to prescribe controlled drugs for a period not exceeding 30 days, and two refills for 30 days each.
- الطبيب الاستشاري (حسب الاختصاص) يسمح له بوصف الأدوية المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوماً، ويسمح له بإعادة الوصف (Refill) لمرتين لمدة 30 يوم إضافية في كل مرة.

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF HEALTH & PREVENTION

- 4. The pharmacist should not dispense the controlled prescriptions which are older than three days from the prescription date.
- 4. يحظر صرف الوصفة الطبية الخاصة بالأدوية المراقبة (CD) بعد مُضي أكثر من ثلاثة أيام على تحريرها.
- 5. The pharmacist should record the prescriptions in the specific registration book once dispensed and to keep the dispensed prescriptions in the pharmacy after signing and stamping them for a period not less than five years.

5. على الصيدلي أن يسجل الوصفات المصروفة فوراً في السجل الخاص بالأدوية المراقبة مع الاحتفاظ بالوصفة بعد التوقيع عليها وختمها لمدة لا تقل عن خمسة سنوات.

Secondly: The pharmacies in government and private sectors should provide the MOHAP (Empowerment & Health compliance Department) or the concerned Health Authorities with a monthly report of these drugs. The Empowerment & Health Compliance Department as well as the Health Authorities should submit an annual consumption report of these drugs to the Ministry.

ثانياً: تاتزم الصيدليات بالقطاعين الحكومي والخاص بتزويد وزارة الصحة ووقاية المجتمع (إدارة التمكين والامتثال الصحي) أو الهيئات الصحية المعنية حسب الأحوال بتقرير شهري عن حركة هذه المواد، وعلى هذه الجهات (إدارة التمكين والامتثال الصحي والهيئات الصحية) تقديم تقرير سنوي للوزارة حول معدل استهلاك هذه المواد

Thirdly: The pharmacist shall hand over the original prescription to the patient if it contains refills after signing, stamping, adding the pharmacist license number and date of each dispensing. A copy of the prescription shall be retained in the pharmacy.

ثالثاً: على الصيدلي تزويد المريض بالوصفة الأصلية إذا كانت الوصفة تنص على إعادة الصرف وذلك بعد التوقيع عليها ووضع خاتم الصيدلية ورقم ترخيص الصيدلي وتاريخ الصرف في كل مرة والاحتفاظ بنسخة منها.

Article No. 4

المادة الرابعة

The third group is shown in Article No (1) of this Decree shall be subject to the following rules:

تخضع المجموعة الثالثة المبنية بالمادة (1) من هذا القرار إلى الأحكام التالية:

A. This group includes all the medical and pharmaceutical products that contain any of the active ingredients listed in:

أ- تشمل هذه المجموعة المنتجات الطبية والدوائية التي تحتوي على أي من المواد الفعالة الموجودة في:

Firstly: Drugs not listed within the schedules attached to the Federal law No. 14 of 1995 in respect of combating of drugs and psychotropic

أولا: أدوية غير مدرجة ضمن الجداول الملحقة بالقانون الاتحادي رقم 14 لسنة 1995 في شأن مكافحة المواد

substances and its amendments.

المخدرة و المؤثرات العقلية وتعديلاته.

Secondly: Drugs not listed within the schedules attached to international conventions of the International Narcotics Control Board (INCB).

Thirdly: Drugs that have been classified by the drug registration committee of MOHAP as semi controlled drugs (SCD) as they contain the following:

- Medications that have medical benefits, but with long term use in high doses or use with other substances that might lead to habituation and addiction.
- Substances that have potential serious side effects and may affect the safety of the adult, children, fetuses or may lead to abortion.
- Approved by the Drug Registration Committee based on their pharmacological toxicity or danger or the possibility of their misuse.
- Drugs used to treat epidemics out-break classified as high-risk by the World Health Organization (WHO).

And Ministry of Health and Prevention issues periodical updates for these drugs.

- B. Prescribing and dispensing of this group drugs shall be subject to the following regulations:
- 1. These Drugs should be prescribed on health facility's prescription, that contains the following:

ثانيا: أدوية غير مدرجة بالجداول الملحقة بالاتفاقيات الدولية الخاصة بالهيئة الدولية لمراقبة المخدرات (INCB).

ثالثا: الأدوية التي تم تصنيفها من قبل لجنة التسجيل الدوائي بوزارة الصحة ووقاية المجتمع بأدوية شبه مراقبة (SCD) حيث أنها تحتوي على مواد:

- لها فوائد طبية ولكن مع طول مدة الاستخدام بجرعات عالية أو استخدامها مع مواد أخرى قد يؤدي إلى التعود والإدمان.
- لها آثار جانبية خطيرة محتملة قد تؤثر على سلامة البالغين أو الأطفال أو الأجنة أو تؤدي للإجهاض.
- تقرها لجنة التسجيل الدوائي بناءً على سميتها أو خطورتها أو إمكانية سوء استخدامها.
- تستخدم لعلاج الأوبئة المصنفة ذات خطورة عالية من قبل منظمة الصحة العالمية.

ويصدر عن وزارة الصحة ووقاية المجتمع تحديث دوري لهذه المواد.

ب. يتم وصف وصرف الأدوية التابعة لهذه المجموعة وفقا للضوابط التالية:

1- يجب أن يتم وصف هذه الأدوية على الوصفة الخاصة بكل منشأة صحية، على أن تحتوي على السانات التالية

UNITED ARAB EMIRATES MINISTRY OF HEALTH & PREVENTION



- The prescription must bear the logo and stamp of the health facility.
- أن تحمل الوصفة الطبية شعار المنشأة الصحية وتكون مختومة بخاتمها.
- It should be written with indelible or unchangeable material.
- أن تكون مكتوبة بمادة غير قابلة للمسح أو التغيير.
- The prescription should contain the following: Name of the doctor, his seal and signature, the patient's name, age, place of residence, Emirates ID number and the diagnosis.
- يجب أن تتضمن الوصفة: اسم الطبيب وختمه وتوقيعه، واسم المريض والعمر ومحل الإقامة ورقم الهوية، والتشخيص.
- The quantity of the drugs must be written both in numbers and letters, and the direction to use.
- كما يجب تحديد مقدار الدواء بالأرقام والحروف وطريقة استعماله.
- 2. Pharmacist should record the dispensed drugs in the specific registration book as per the stipulated controls. The prescription period shall be subject to the following regulations:
- 2- يجب أن تقيد وصفات هذه الأدوية في السجلات الخاصة حسب الضوابط المنصوص عليها و تكون مدة الوصف كالتالي:
- The general Practitioner doctor is authorized to prescribe the Semi Controlled Drugs for a period not exceeding 30 days and no refill is authorized.
- الطبيب الممارس العام يسمح له بوصف الأدوية شبه المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوما ولا يسمح له بإعادة الوصف.
- The specialist physician (within the scope of specialty) is authorized to prescribe Semi Controlled Drugs for a period not exceeding 30 days and one refill for 30 additional days.
- الطبيب الأخصائي (حسب الاختصاص) يسمح له بوصف الأدوية شبه المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوم ويسمح له بإعادة الوصف (Refill) لمدة 30 يوم إضافية.
- The consultant physician is authorized to prescribe Semi Controlled Drugs for a period not exceeding 30 days, and two refills for 30 days each.
- الطبيب الاستشاري يسمح له بوصف الأدوية شبه المراقبة لمدة لا تزيد عن 30 يوما ويسمح له بإعادة الوصف (Refill) مرتين بحيث لا تزيد المدة عن 30 يوماً لكل مرة.
- The pharmacist should not dispense Semi Controlled Drugs prescriptions older than three days of prescription date.
- لا يتم صرف الوصفة الطبية الخاصة بالأدوية شبه المراقبة (SCD) بعد مُضي أكثر من ثلاثة أيام على تحريرها.

- The pharmacist should record the prescription in the specific registration book once dispensed and to keep the dispensed prescriptions in the pharmacy after signing and stamping them for a period not less than two years.
- The pharmacist shall hand over the original prescription to the patient if it contains refills after signing, stamping, adding the pharmacist license number and date of each dispensing. A copy of the prescription shall be retained in the pharmacy.

على الصيدلي أن يسجل الوصفات المصروفة فوراً في السجل الخاص بالأدوية شبه المراقبة مع الاحتفاظ بالوصفة بعد التوقيع عليها وختمها لمدة لا تقل عن سنتين.

على الصيدلي تزويد المريض بالوصفة إذا كانت الوصفة تنص على إعادة الصرف وذلك بعد التوقيع عليها ووضع خاتم الصيدلية ورقم ترخيص الصيدلي وتاريخ الصرف في كل مرة والاحتفاظ بنسخة منها.

Article No. 5

All the doctors are required to fill the following information in the Narcotics, Controlled and Semi Controlled Drugs prescriptions:

- 1. Full Name of the patient (As per his/ her Emirates ID).
- 2. Gender of the Patient.
- 3. Age of the Patient.
- 4. A copy of valid Emirates Identity Card of the patient.
- 5. A copy of the passport of the visitor patients.
- 6. Scientific name of the drug, its strength and the dosage form.
- 7. Specified dose in words and figures.

المادة الخامسة

يلتزم جميع الأطباء باستيفاء البيانات التالية لدى وصفهم الأدوية المخدرة والمراقبة وشبه المراقبة:

- 1. اسم المريض الثلاثي (يجب أن يكون مطابقاً لهوية الإمارات).
 - 2. جنس المريض.
 - 3. عمر المريض.
- 4. صورة من بطاقة الهوية للمريض سارية المفعول.
 - 5. صورة من جواز السفر للمرضى الزائرين.
- الاسم العلمي للدواء وتركيزه والشكل الصيدلاني.
 - 7. الجرعة المحددة للعلاج بالحروف والأرقام.

8. Duration of treatment.

8. مدة العلاج.

- 9. Prescription issue date and period of refills, if required.
- قاریخ کتابة الوصفة وتحدید مدة تکرارها اذا لزم.
- 10. Stamp, signature and license No. of the doctor along with stamp of the health facility (The stamp must contain the name of the Emirate where it is located).
- 10. ختم وتوقيع الطبيب ورقم ترخيصه متبوعا بختم المنشأة الصحية (يجب أن يحتوي الختم على اسم الامارة التابعة لها).

<u>Article No 6</u> General Provisions

لمادة السادسة أحكام عامة

- 1. If the patient is legally under-aged, the drugs should be handed over to the legal guardian for proper use of the Narcotics, Controlled and Semi Controlled Drugs to ensure that they are not abused.
- 1- في حال وصف الأدوية لمريض دون السن القانوني فإنه يجب تسليم الأدوية إلى ولي أمره ليكون مسئوولا عن متابعة استخدام الأدوية المخدرة (CD-Narcotic) والمراقبة (CD) وشبه المراقبة (SCD) لضمان عدم اساءة استخدامها.
- 2. Ministry of Health and Prevention or the concerned health authorities may exempt any health facility or pharmacy from the written (paper) prescriptions and the written (paper) records of controlled and semi-controlled drugs provided that they are replaced by electronic the prescriptions registration and in accordance with specific technical conditions to ensure the protection of the prescription and registration processes from manipulation, change and allows monitoring and tracking any change, modification or deletion in compliance with recognized international regulations and standards.
- 2- يحق لوزارة الصحة ووقاية المجتمع أو الهيئات الصحية المعنية إعفاء المنشأة الصحية أو الصيدلانية من الوصفة الطبية المكتوبة (الورقية) والسجلات الورقية لتسجيل الوصفات المتعلقة بالأدوية المراقبة وشبه المراقبة بشرط الاستعاضة عنها بالوصف والتسجيل الإلكتروني وذلك وفقا لشروط فنية محددة تضمن حماية عمليتي الوصف والتسجيل من التلاعب والتغيير وتتيح رصد وتتبع أي تغيير أو تبديل أو شطب فيه وحسب الضوابط والنظم العالمية المعتمدة.

Article No 7

المادة السابعة

Any other rules contrary to or inconsistent with

يلغى أي حكم آخر يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا

the provisions of this Decree are hereby canceled. The Ministerial Decree No. (1122) of 2014 is hereby revoked.

القرار، كما يلغى القرار الوزاري رقم (1122) لسنة 2014 م المشار إليه.

Article No 8

This Decree shall be published in the official gazette and shall take effect from date of its publication.

المادة الثامنة

ينشر هذا القرار بالجريدة الرسمية ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره.

Disclaimer:

The above is an English translation of the original Arabic version of MOHAP's Ministerial Decree 888/2016. The English translation was done by 'The Pharmacy Department' and verified by 'The Legal Department' of Ministry of Health and Prevention (MOHAP), Dubai, U.A.E.

The purpose of this translation is to make this Ministerial Decree understandable to Non-Arabic speaking healthcare professionals and implement the provisions contained therein in their practice.

In case of any ambiguity in the interpretation of this Decree, the original Arabic version should be relied upon and it shall prevail in all legal adjudication.